

Projeto "História do Câncer – Atores, Cenários e Políticas Públicas"
Parceria INCA – COC / Fiocruz

EXPOSIÇÃO Exhibition

IMAGENS DAS CAMPANHAS EDUCATIVAS DE PREVENÇÃO DO CÂNCER DO COLO DO ÚTERO NO BRASIL

Images of the
Educational Campaigns
for Cervical Cancer
Prevention in Brazil



MINISTÉRIO DA SAÚDE



APRESENTAÇÃO

O câncer do colo do útero é um sério problema de saúde pública no Brasil, atingindo principalmente as mulheres mais pobres, com maior dificuldade de acesso aos serviços de saúde. Segundo tipo de câncer mais comum na população feminina brasileira, corresponde à quarta causa de morte de mulheres, por câncer, no país. Apesar da sua alta incidência e da gravidade de suas consequências, as lesões que o antecedem podem ser facilmente detectadas pelo teste de Papanicolaou (exame preventivo). Parte central dessa estratégia consiste na conscientização da população feminina, sobretudo das mulheres da faixa etária de maior risco. A partir de meados do século passado, diversos materiais educativos e cartazes buscaram atingir esse objetivo. Sua análise permite constatar as transformações na abordagem desse câncer: progressivamente, o paradigma centrado no medo e no tratamento da doença em estágios avançados vai dando lugar a uma nova concepção de educação em saúde, voltada para a prevenção e a promoção da saúde da mulher brasileira.

A exposição foi elaborada no âmbito do **Projeto História do Câncer – atores, cenários e políticas públicas**, uma parceria do Instituto Nacional de Câncer com a Casa de Oswaldo Cruz – Fiocruz, que tem como principais objetivos analisar a trajetória das ações de controle do câncer ocorridas no país e recuperar fontes documentais e iconográficas relevantes para essa história.

Introduction

Cervical cancer is a serious public health problem in Brazil, affecting mainly the poorer women for whom it is more difficult to access health services. Among the Brazilian female population, it is the second most common kind of cancer and corresponds to the fourth cause of mortality by cancer. Despite its high incidence and the severity of its consequences, the lesions that precede it can be easily detected by the Papanicolaou test (screening test). The strategy's core consists of raising the awareness of the female population, especially of women in the higher risk age. Since mid-20th century, several educational materials and posters were used to achieve this objective. The analysis of these materials shows the changes that occurred in the approach to this kind of cancer: the progressive move from a paradigm based on fear and on the disease's treatment at advanced phases towards a new concept based on health education and focused on the prevention and promotion of Brazilian women's health.

This exhibition was produced within "The history of Cancer – Players, Scenarios and Public Policies" Project, an association between Instituto Nacional do Câncer – INCA and Casa de Oswaldo Cruz – Fiocruz. Its main objectives are to analyze the development of cancer control actions implemented in the country and to retrieve relevant iconographic and documentation sources.



A partir da década de 1930, os cancerologistas começaram a valorizar as ações educativas que levassem à população a noção de que o câncer, se descoberto em sua fase inicial, oferecia mais chances de cura.

Era comum o uso de metáforas militares como *luta*, *guerra* ou *combate* ao câncer, na tentativa de mostrar a gravidade da doença e o que poderia ocorrer se ela fosse negligenciada.

AS PRIMEIRAS AÇÕES EDUCATIVAS PARA O COMBATE AO CÂNCER



Cartazes educativos do Serviço Nacional do Câncer, década de 1940.
Arquivo Genilda Kneiff.



Early educational actions for the combat against cancer

From the 1930s on, oncologists started to consider the value of educational actions that would provide knowledge to the population on the issue of cancer early detection as a means of higher chances of cure. Military metaphors such as fight, war or combat against cancer were frequently used to express the severity of the disease and the consequences of disregarding it.

A produção desses primeiros materiais foi incentivada, principalmente, por Mário Kroeff, criador do Centro de Cancerologia (1937), hoje Instituto Nacional de Câncer.

The production of these early materials was specially stimulated by Mário Kroeff, who created the Centro de Cancerologia (1937), currently Instituto Nacional de Câncer – INCA.

**O RÁDIUM, a CIRURGIA
E os RÁIOS X, hoje em dia,
DÃO CURA ao CÂNCER NASCENTE.**



**Se, pois, um NÓDULO existe
SUSPEITO, não fique triste,**



Mas vá a um MÉDICO - URGENTE!

Serviço Pedagógico de Educação Sanitária Rio de Janeiro, 1939

Aparência que ilude

A **M**uita cirurgia, os raios X e o radium asseguram a cura do câncer, quando descoberto no início. Então, o câncer tem muitas vezes a aparência de uma infecção banal — começa por um nódulo ou caroço indolente, que, por isso, não preocupa o paciente ou jorna desprezível. No entanto, se esse nódulo não for logo tratado, fatalmente há de alastrar-se e levar o indivíduo à morte.

Se sentir na face, no lábio ou no peito, um pequeno caroço, imediatamente procure consultá-lo ao médico.

**Nota um pequeno CAROÇO
No LÁBIO, LÍNGUA ou PESCOÇO,
Num dos SEIOS ou na FACE ?**



**Cuidado, embora NÃO DÓIA!
Pode NÃO SER coisa à toa.**



Pois é assim que o CÂNCER NASCE...

Serviço Pedagógico de Educação Sanitária Rio de Janeiro, 1939

Adiamento fatal

A **l**ocalizações mais frequentes do câncer são: seios, útero, estômago, língua, lábios e face. Qualquer ferida, rasgo ou modificação de volume, enfim, tudo o que de anormal aparecer nesses órgãos, deve ser imediatamente levado ao conhecimento do médico. Quando o mal está em início, o tratamento conduz, seguramente, à cura.

A menor suspeita de câncer, procure imediatamente o médico

**Evitem DESGRAÇAS aos seus
"OPERAÇÕES", "TRATAMENTOS"
Com os quais ter FILHOS se evita.**



REFLITA um pouco "madame",



**Não se entregue à MÃO INFAME
Dessa CATERVA maldita!**

Serviço Nacional de Educação Sanitária Rio de Janeiro, 1939

Castigo certo

P **or** ignorância ou comodismo, há mulheres que, para não ter filhos, se submetem a "intervencões" indicadas pela inconsciência e pelo charlatanismo. Ora, como é sabido, tais processos são attended by órgãos muito delicados e, pois, além de causar irritações, infecções e roturas, podem produzir uma das mais graves e martirizantes doenças — o câncer uterino.

Quando lhe sugerirem certos "tratamentos" e "operacões", lembre-se das perigos a que se expõe e do respeito que deve às sagradas leis da Natureza.

**O CÂNCER, se descoberto
No COMEÇO, e quase certo
Que CEDA e em NADA resulte.**



Conjure a tempo o PERIGO.



A menor SUSPEITA, amigo,



Logo um MÉDICO consulte.

Serviço Nacional de Educação Sanitária Rio de Janeiro, 1939

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

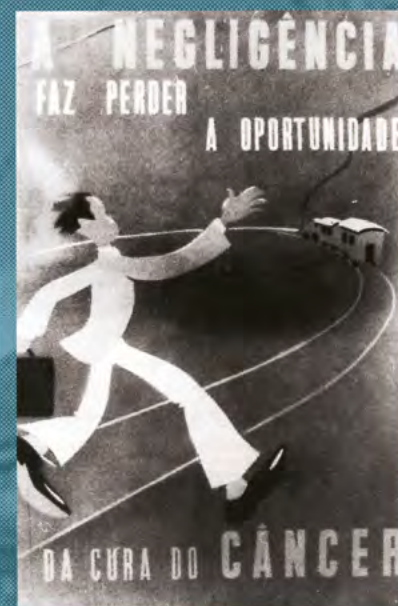
• Cartilha do Serviço Nacional de Educação Sanitária, elaborada para o Serviço Nacional de Câncer, 1950.

Arquivo: Casa de Oswaldo Cruz.

• Mário Kroeff.
Arquivo: Família Kroeff.

Outras instituições como a Associação Paulista de Combate ao Câncer e a Liga Bahiana Contra o Câncer também elaboravam cartazes e materiais educativos para conscientizar a população.

Other institutions such as Associação Paulista de Combate ao Câncer and Liga Bahiana Contra o Câncer also produced posters and educational material aiming at the population's awareness.



• Cartaz elaborado pela Associação Paulista de Combate ao câncer, década de 1940. Arquivo Museu de Saúde Pública de São Paulo.



• Cartazes elaborados pela Liga Bahiana contra o câncer, década de 1950. Arquivo: Memória Arquivos Maltos.



Em meados da década de 1960, os médicos brasileiros começaram a realizar campanhas para o rastreamento do câncer do colo do útero, a partir da utilização do

teste de papanicolaou (exame preventivo).

São Paulo foi um dos Estados precursores dessas primeiras campanhas.

AS CAMPANHAS PARA O CONTROLE DO CÂNCER DO COLO DO ÚTERO

FAZER O EXAME PREVENTIVO É ZELAR POR SUA SAÚDE

NÓS QUEREMOS VOCÊ SAUDÁVEL E FELIZ



SECRETARIA DA SAÚDE - DSP - DEPARTAMENTO AUTÔNOMO DE SAÚDE PÚBLICA

Cartaz do Serviço de Educação de Saúde Pública de São Paulo, década de 1961. Arquivo: Museu de Saúde Pública de São Paulo.

NÃO PERCA TEMPO FAÇA EXAME GINECOLÓGICO



quanto mais cedo tratar o câncer do útero e do seio mais fácil a cura

EXAME GRÁTIS
R. FLÓRIDA, 295 - V. BARCELONA - S. CAETANO

COLABORAÇÃO
SESI - DIVISÃO DE MELHORIA DA SAÚDE

Cartaz do Serviço de Educação de Saúde Pública de São Paulo, década de 1973. Arquivo: Museu de Saúde Pública de São Paulo.



Papanicolaou.
Faça o exame.
Previna-se contra o câncer de colo do útero.

Você, que nunca fez, marque já o seu exame.

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

FUNDO SOCIAL DE SOLIDARIEDADE **CONSELHO ESTADUAL DA CONDIÇÃO FEMININA** **CONSELHO DE SECRETARIOS MUNICIPAIS DE SAÚDE DO ESTADO DE SÃO PAULO** **SECRETARIA DE ESTADO DA SAÚDE** **IMPRESA OFICIAL**

Cartaz do Serviço de Educação de Saúde Pública de São Paulo, década de 1980. Arquivo: Museu de Saúde Pública de São Paulo.

The campaigns for cervical cancer control

In mid-1960s, Brazilian physicians started to implement campaigns for cervical cancer screening using Papanicolaou test (preventive exam).

Bahia and São Paulo states pioneered the first campaigns.



• Trem adaptado para realização de consultas e exames preventivos, década de 1970.
Arquivo: Thelma Sampaio Góes.

Em São Paulo, com o apoio do governo do estado, a Fundação Centro de Pesquisa em Oncologia (FCPO) e o Instituto Brasileiro do Controle do Câncer (IBCC) implantaram um Programa Estadual de Prevenção e Controle do Câncer. Unidades móveis (ônibus e vagões de trem) foram equipadas para realizar consultas e exames preventivos.

In São Paulo, with the support of the state administration, the Fundação Centro de Pesquisa em Oncologia (FCPO) together with the Instituto Brasileiro de Controle do Câncer (IBCC), implemented a Programa Estadual de Prevenção e Controle do Câncer. Mobile units (busses and train wagons) were equipped for medical consultations and preventive exams.



CÂNCER FEMININO

MELHOR PREVENIR DO QUE REMEDIAR

FAÇA SEUS EXAMES E REPITA-OS
DE ACORDO COM OS RESULTADOS.

GRAU 1- REPETIR 1 VEZ AO ANO

GRAU 2- DE 6 EM 6 MESES

GRAU 3- DE 3 EM 3 MESES COM
ORIENTAÇÃO MÉDICA

GRAU 4 E 5- DE ACORDO COM
ORIENTAÇÃO MÉDICA

SECRETARIA DA SAÚDE
DEPARTAMENTO AUTÔNOMO
DE SAÚDE PÚBLICA



• Cartaz da Secretaria de Saúde de São Paulo, década de 1980.
Arquivo: Museu de Saúde Pública de São Paulo.

• Ônibus "Hulk",
década de 1970.
Arquivo: Thelma
Sampaio Góes.

PIONEIRAS SOCIAIS

No Rio de Janeiro, várias iniciativas para o controle da doença foram desenvolvidas pelo Centro de Pesquisa Luiza Gomes de Lemos, da Fundação das Pioneiras Sociais (hoje, Hospital do Câncer III, unidade do Instituto Nacional de Câncer).

O Centro dispunha de consultórios ginecológicos, de laboratórios de citologia e histopatologia, além de uma frota de unidades móveis para fazer exames ginecológicos em diversos locais do estado.

In Rio de Janeiro, several initiatives were developed by the Centro de Pesquisa Luiza Gomes de Lemos of the Fundação das Pioneiras Sociais (currently Hospital do Câncer III, a unit of the Instituto Nacional do Câncer).

The Centre had gynecological consultation rooms, cytopathology and histopathology laboratories, and a fleet of mobile units to carry out gynecological exams in several places in the state.



• Cartaz do Centro de Pesquisas Luiza Gomes de Lemos, década de 1970.
Arquivo Biblioteca INCA/INCA.



• Prédio do Centro de Pesquisas Luiza Gomes de Lemos, década de 1970.
Arquivo Biblioteca INCA/INCA.



• Campanha de prevenção do câncer realizada pela Fundação das Pioneiras Sociais, 1975
Arquivo INCA



• Unidade volante do Centro de Pesquisas Luiza Gomes de Lemos - Pioneiras Sociais, década de 1970.
Arquivo Biblioteca INCA/INCA.

Em 1987, o Ministério da Saúde implantou o Programa de Oncologia – Pro-Onco –, que estabelecia, entre outras ações, a expansão da prevenção e do controle do câncer de colo do útero. Em 1990, o Pro-Onco foi incorporado ao INCA.

Em 1994, o dia Nacional de Combate ao Câncer foi dedicado ao controle do Câncer de Colo do Útero.


In 1987, the Ministry of Health implemented the Programa de Oncologia – Pro-Onco –, which established, among other actions, the expansion of cervical cancer prevention and control. In 1990, the Pro-Onco was incorporated into INCA.

In 1994, the Dia Nacional de Combate ao Câncer (National Day for the Combat against Cancer) was dedicated to Cervical Cancer Control.

... E SÓ DEPENDE DE VOCÊ

Basta fazer o exame preventivo periodicamente

O CÂNCER DO COLO DO ÚTERO PODE SER EVITADO



INCA

Ministério Nacional de Câncer – INCA
 Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP
 Av. Vital Brasil, 154 – 05515-000 – São Paulo, SP
 Caixa Postal 10.474 – CEP 05488-900 – São Paulo, SP
 Tel. (011) 3063-8000 – Fax: (011) 3063-8000

QUE É O EXAME PREVENTIVO DO CÂNCER DO COLO DO ÚTERO?

É um tipo de teste que procura descobrir se há células anormais no colo do útero antes que elas possam se transformar em câncer.

QUEM SÃO MULHERES QUE DEVEM SE SUBMETER AO EXAME?

Todas as mulheres com mais de 21 anos devem fazer o teste regularmente.

O EXAME É DOLOROSO E DOLOROSO?

Não. O exame é rápido e não causa dor.

QUAIS OS SINAIS PARA A REALIZAÇÃO DO EXAME PREVENTIVO?

• Não há sintomas.
 • Não há necessidade de medicação antes ou depois do teste.
 • Não há necessidade de parar de trabalhar.

QUE SERVIÇO DEVE SER PROCURADO?

Clinica, centro de saúde, posto de saúde, ambulatório, posto de saúde, posto de saúde, posto de saúde.

DE QUANTO EM QUANTO TEMPO DEVE SER FEITO O EXAME PREVENTIVO?

Dependendo da idade, o teste deve ser feito a cada 1 ou 3 anos.

APROVEITE ESTE MOMENTO PARA ENFABRICAR FÓFOS ANIMAIS.

•

APÓS O EXAME, O QUE FAZER?

Se o teste for normal, não há necessidade de tratamento. Se o teste for anormal, o médico vai pedir mais exames para confirmar o diagnóstico.

EXISTE RISCO DE VOCÊ NÃO SABER QUE A VERGONHA E O MEDO ABARRALHAM.

•

EXAME PREVENTIVO TAMBÉM É AMOR

... E PROTEGE VOCÊ CONTRA O CÂNCER DO COLO DO ÚTERO



MINISTÉRIO DA SAÚDE
 INSTITUTO NACIONAL DE CÂNCER
 27 DE NOVEMBRO, DIA NACIONAL DE COMBATE AO CÂNCER

APROVA FAF

Procure a unidade de saúde mais próxima.

Cartaz do dia Nacional de Combate ao Câncer de 1994, elaborado pelo Pro-Onco. Arquivo: CDS/94/1 - INCA.

Folheto elaborado pelo Pro-Onco, década de 1980. Arquivo: CDS/87/1 - INCA.

A partir do início dos anos 1990, com a criação do Sistema Único de Saúde (SUS), o Inca passou a ter uma ação mais vigorosa no controle do câncer do colo do útero no país.

Em 1996, um projeto piloto de controle do câncer do colo do útero (Viva Mulher) foi implantado pelo INCA, como ponto de partida para a estruturação de um programa de rastreamento de alcance nacional.

AÇÕES NACIONAIS PARA O CONTROLE DO CÂNCER DE COLO DE ÚTERO

National actions for cervical cancer control

From early 1990s on, with the creation of the Sistema Único de Saúde – SUS (Unified Health System), INCA's actions concerning cervical cancer control became more vigorous.

In 1996, a pilot project for cervical cancer control (Viva Mulher) was launched by INCA as the starting point for the development of a national reach screening program.



VOÇÊ, PROFISSIONAL DE SAÚDE, SABE QUAL O MELHOR REMÉDIO PARA PREVENIR O CÂNCER DO COLO DO ÚTERO?

Primeira proposta de folder do Programa Viva Mulher, década de 1990. Esse material não foi bem recebido pelos Movimentos Feministas, por entenderem que essa imagem parcial não apresentava uma mulher, mas um corpo sem identidade.

Arquivo: CONFREV-INCA.

INFORMAÇÃO



Com orientação adequada você pode contribuir muito para a prevenção do câncer do colo do útero, a segunda causa de morte por câncer entre as mulheres brasileiras.

Se por um lado existem mulheres que fazem o exame preventivo regularmente, por outro existem aquelas que, seja por desconhecimento, medo ou simplesmente vergonha, nunca procuraram o seu médico ou um posto de saúde para fazer o Papanicolaou.

É aí que você pode ajudar! O Ministério da Saúde está realizando em cinco cidades (Brasília, Belém, Curitiba, Recife e Rio de Janeiro) o Viva Mulher – Programa Nacional de Controle do Câncer do Colo do

Útero. Serão examinadas 500 mil mulheres e, se necessário, elas terão todo o acompanhamento médico exigido em cada caso.

Mas o sucesso deste programa, que pretende reduzir consideravelmente os casos fatais de câncer do colo do útero em nosso país, depende muito de você. Com o seu conhecimento com a sua boa vontade, com o seu profissionalismo, as metas previstas pelo programa serão atingidas e quem sabe, até mesmo ultrapassadas. Daqui para a frente, não perca uma só oportunidade de convencer as mulheres da importância de fazer o exame preventivo, principalmente aquelas com idade entre

os 35 e 49 anos. Não é possível que um exame tão simples, que é grátis nos postos de saúde e que pode salvar tantas vidas, continue sendo um austero desconhecido de milhares de pessoas. Informação. Prescreva este remédio diariamente.

First proposal for the folder of the Viva Mulher Program, 1990s. This material was not well received by the Feminist Movements because they understood that this partial image did not represent a woman, but rather a body with no identity.

Como a primeira proposta de folder não fora aprovada, um novo material foi elaborado para distribuição nacional.

Due to the disapproval of the first proposal, new material was produced for national distribution.



Broche do Programa Viva Mulher. Arquivo: CONFREV - INCA.

Conversa de mulher para mulher.

Faça o exame preventivo do câncer do colo do útero, principalmente se você nunca fez e tem entre 35 e 49 anos. É grátis nos serviços de saúde do SUS.

Folder do Programa Viva Mulher, década de 1990. Arquivo: CONFREV - INCA.

Câncer do colo do útero

A doença no Brasil

O câncer do colo do útero é a segunda causa de morte por câncer entre as mulheres brasileiras. Se em 1996 foram 5.000 óbitos, por isso, o Ministério da Saúde está lançando o Viva Mulher – Programa Nacional de Controle do Câncer do Colo do Útero, principalmente em 5 cidades – Brasília, Belém, Curitiba, Recife e Rio de Janeiro – e depois para todo o país.

Para o sucesso do programa é fundamental que as mulheres tenham consciência da necessidade de fazer o exame preventivo, principalmente aquelas que nunca o fizeram antes e estão entre 35 e 49 anos de idade. Esse é o único forma de fazer com que os casos de doença diminua e muitas vidas sejam salvas.

Dá para curar, dá para evitar, só não dá para deixar de fazer o exame preventivo.

As causas do câncer do colo do útero

O câncer do colo do útero pode estar relacionado com o início da atividade sexual muito cedo, com a multiplicitude de parceiros e com o consumo de por demais ociosamente.

Mulheres que fumam, bebem e se alimentam mal também estão sujeitas a esse tipo de câncer.

O exame preventivo

Também chamado de Papanicolaou, o exame não é feito principalmente nas mulheres que estão na faixa etária de 35 a 49 anos e que nunca o fizeram antes.

Deve ser feito também após o período normal de menstruação, porque a sangue pode alterar o resultado.

Atenção

Você também deve prevenir o risco de saúde quando:

- tem período menstrual irregular ou muito mais ou menos;
- tem ou teve sangramento vaginal entre dois períodos normais ou após relações sexuais;

Obs.: A gravidez não impede a realização do exame, que é feito em risco para a mulher e para o bebê.

Muito importante

- Este exame não substitui o exame de rotina.

Não se deslize, multiplique o conhecimento em organizações de sua localidade.

Tão importante quanto fazer o exame é não deixar de fazer o diagnóstico e se manter após o diagnóstico.



Inicialmente, o projeto piloto Viva Mulher foi implantado em seis localidades: Belém, Curitiba, Brasília, Recife, Rio de Janeiro e no estado de Sergipe, a partir de 1998.

At first, the pilot project Viva Mulher was implemented in six cities: Belém, Curitiba, Brasília, Recife, Rio de Janeiro; and in the State of Sergipe, as from 1998.

CALENDRÁRIO DA PREVENÇÃO DO CÂNCER DO COLO UTERINO
 Faça o seu exame a cada 3 ou 5 anos, conforme indicado.

PROGRAMA NACIONAL DE COMBATE AO CÂNCER DO COLO UTERINO

QUALQUER MULHER DEVERIA FAZER O EXAME DE CÂNCER DO COLO UTERINO, PORQUE ESSE É UM CÂNCER FÁCIL DE EVITAR E DE CURAR. ESTA É A ÚNICA MANEIRA DE EVITAR A MORTE DE UMA MULHER DEBILITADA.

Ministério da Saúde

OS CAMINHOS PARA FAZER PREVENÇÃO DO CÂNCER DO COLO UTERINO

Se você tem dúvidas sobre como fazer seu exame, consulte seu médico ou procure um posto de saúde.

Se você tem dúvidas sobre como fazer seu exame, consulte seu médico ou procure um posto de saúde.

Se você tem dúvidas sobre como fazer seu exame, consulte seu médico ou procure um posto de saúde.

Carteira do Exame Preventivo produzida pelo Ministério da Saúde, década de 1990. Autor: CONPREV - INCA.

Viva Mulher

A MULHER PODE SE PREVENIR DO CÂNCER DO COLO DO ÚTERO

MULHERES ENTRE 35 E 49 ANOS

FAÇA SEU EXAME PREVENTIVO NO POSTO DE SAÚDE

Brasília em Ação
 Ministério da Saúde
 INCA

Cartaz do programa Viva Mulher, década de 1990. Autor: CONPREV - INCA.

... Faça o exame preventivo

O câncer do colo do útero pode ser evitado...

Brasília em Ação
 Ministério da Saúde
 INCA

PROFISSIONAL DE SAÚDE: Você sabe qual o melhor remédio para prevenir o câncer do colo do útero?

INFORMAÇÃO

Brasília em Ação
 Ministério da Saúde
 INCA

Como evitar o câncer do colo do útero?

O exame é simples e rápido?

O que leva o câncer a ocorrer?

É de resultado do exame preventivo?

Qual o melhor remédio para prevenir o câncer do colo do útero?

Qual o melhor remédio para prevenir o câncer do colo do útero?

Qual o melhor remédio para prevenir o câncer do colo do útero?

Folder do programa Viva Mulher, década de 1990. Autor: CONPREV - INCA.

Programa Viva Mulher

O sucesso desse programa, que pretende reduzir consideravelmente as taxas de câncer do colo do útero em nosso país, depende muito de você.

Com seu conhecimento e seu profissionalismo, os exames preventivos pelo programa serão ainda mais eficazes.

Como profissional de saúde, você sabe qual o melhor remédio para prevenir o câncer do colo do útero?

É fundamental que os profissionais possam obter informações corretas e oportunas sobre os procedimentos do exame.

É importante que você tenha em seu conhecimento os melhores métodos de prevenção, e compartilhá-los com os pacientes.

Em setembro de 1998, o Ministério da Saúde assumiu o controle do projeto e lançou uma campanha nacional, denominada “Fase de Intensificação”.

In September 1998, the Ministry of Health took over the project's control and launched a national campaign named “Intensification Phase”.



Cartazes do Programa Viva Mulher, década de 1990.
Arquivo: CONPREV - INCA



Nesta campanha, a fita amarrada no punho simbolizava o compromisso da mulher com a sua saúde.

In this campaign the ribbon tied on the fist symbolized women's commitment regarding their own health.

A partir do mês de abril de 1999, foi iniciada a “Fase de Consolidação” das ações, com a expansão do Programa Viva Mulher.

Em 2002, foi lançada a Segunda Campanha Nacional do Viva Mulher.

In April 1999, the “Consolidation Phase” of the actions was initiated with the expansion of the Viva Mulher Program – the National Cervical Cancer Control Program.

In 2002, the Second National Campaign of Viva Mulher Program was launched.



Cartaz do Programa Viva Mulher, ano 2000.
Arquivo: CONPREV - INCA



Capa da publicação “Manual Técnico: Laboratórios”, 2002
Arquivo: CONPREV - INCA

Materiais sobre o controle do câncer de colo do útero, elaborados pelo INCA a partir dos anos 2000.

Materials on cervical cancer control produced by INCA, as from year 2000.



Ações de informação e comunicação em saúde desenvolvidas pelo INCA.

Actions on health information and communication developed by INCA.

Programa Nacional de Controle do Câncer do Colo do Útero

Conceito e escopo
Fatores de Risco
História das Ações
Objetivos do Programa
Ações de controle:
Prevenção da Saúde
Prevenção
Diagnóstico Precoce
Tratamento
Cuidados Pós-Terapêuticos
Legislação
Fontes de Referência
Fontes de informação

NOTÍCIAS
Consulta pública para elaboração das Diretrizes Estratégicas para o Rastreamento do Câncer do Colo do Útero apresenta resultado
Aprovações de 18 Estados Nacionais para o Controle do Câncer do Colo do Útero e da Mama. Em Breve

AGENDA ESTRATÉGICA
Conjunto de ações prioritárias para o controle do câncer no Brasil, com base em metas e resultados, nos seguintes eixos: câncer do colo do útero / câncer de mama / tabagismo e outros fatores de risco / equidade de assistência oncológica e acesso / tratamento de doenças (Breast e Cervix) / gestão da cadeia integrada.

BISCOLO
O BiscoLO é o Sistema de Informação do Câncer do Colo do Útero que possibilita aos Estados a gestão do câncer com o apoio das ações do programa de controle do

Painel de Indicadores
Níveis profissionais de saúde e gestores de planejamento, de gestão e implementação do plano nacional de controle do câncer do colo do útero e da mama, que fazem parte do

Diretrizes Brasileiras de Rastreamento
As Diretrizes Brasileiras para o Rastreamento do Câncer do Colo do Útero são elaboradas por um grupo processual de trabalho e atualização, baseado nas evidências envolvendo doenças

Materiais de divulgação das ações nacionais para o controle do câncer do colo do útero, 2011.
Fonte: CONEUV - INCA.

Câncer: INFORMAÇÃO para SALVAR VIDAS

CÂNCER DO COLO DO ÚTERO

Converse com seu médico e informe-se sobre o exame Papanicolaou.

A saúde é um direito de todos e dever do Estado. Em caso de dificuldade para marcação de consultas e exames em seu município, procure a Secretaria Municipal de Saúde ou o Conselho Municipal de Saúde para orientações e providências.

INCA
INSTITUTO NACIONAL DE CÂNCER
www.inca.gov.br

Folder informativo sobre câncer do colo do útero, 2007.
Fonte: CONEUV - INCA.

<p>O que é o câncer do colo do útero?</p> <p>É um tumor que se desenvolve a partir de alterações no colo do útero, que se localiza no fundo da vagina. A doença passa por diferentes fases antes de se transformar em câncer e no início a mulher não sente nada. Conforme a doença avança, são podem aparecer sangramento vaginal, corrimento e dor, não necessariamente nessa ordem.</p>	<p>O que é exame preventivo?</p> <p>É a coleta de material do colo do útero por meio de espéculo e escovinha. Este material é colocado em uma lâmina de vidro para ser depois examinado em um laboratório.</p>	<p>O exame dói?</p> <p>O exame é rápido e para a maioria das mulheres é indolor. Em alguns casos pode provocar desconforto passageiro.</p>	
<p>O que pode levar ao câncer do colo do útero?</p> <p>A causa é a infecção persistente pelo Papilomavírus Humano, ou vírus HPV (não confundir com o vírus HIV, que causa AIDS). Existem mais de 100 tipos de HPV, embora poucos causem o câncer do colo do útero. O início precoce da atividade sexual e a diversidade de parceiros podem facilitar a infecção.</p>	<p>Quem deve se submeter ao exame?</p> <p>As mulheres com vida sexual, principalmente aquelas entre 25 e 59 anos de idade. Mulheres grávidas também podem fazer o exame.</p>	<p>O que fazer após o exame?</p> <p>A mulher deve sempre retornar ao local onde foi realizado o exame para receber o resultado e as orientações.</p>	<p>Tão importante quanto realizar o exame é saber o resultado.</p>
<p>Como evitar o câncer do colo do útero?</p> <p>Fazendo o exame preventivo (Papanicolaou). Quando as alterações que antecedem o câncer são identificadas e tratadas, é possível prevenir a doença em 100% dos casos.</p>	<p>Com que frequência deve ser feito o preventivo?</p> <p>Os dois primeiros exames devem ser feitos com um intervalo de um ano. Se os resultados desses exames forem normais, o exame poderá ser feito a cada três anos.</p>	<p>E se o resultado der alguma alteração?</p> <p>O médico poderá solicitar a repetição do exame preventivo ou encaminhar para a realização de outros tipos de exames. Caso necessário, terá indicado um tratamento.</p>	<p>Quais os cuidados para a realização do exame preventivo?</p> <p>Não usar tampão vaginal, não usar duchas ou medicamentos vaginais. Em caso de sangramento fora do período menstrual, a mulher deve sempre ser examinada por médico.</p>

Disque Saúde: 0800-619991

Deteção Precoce do Câncer Colo do Útero

INCA
INSTITUTO NACIONAL DE CÂNCER

Programa Nacional de Controle do Câncer do Colo do Útero

INCA
INSTITUTO NACIONAL DE CÂNCER

Um cuidado que vale para toda vida.

Em 2011, o Governo Federal lançou em Manaus um plano de ação para fortalecer o Programa Nacional de Controle do Câncer do Colo do Útero e de Mama.

Entre as principais ações propostas está a garantia de acesso ao exame preventivo às brasileiras entre 25 e 59 anos de idade.

In 2011, the Federal Government launched in Manaus an action plan to strengthen the National Cervical and Breast Cancer Control Program.

Granting access to screening exam for Brazilian women aged 25 to 59 is one of the main proposed actions.



Prevenção e tratamento do câncer de colo de útero e de mama.
Um cuidado que vale para toda vida.

SAÚDE NA ESPERANÇA

INCA SUS Ministério da Saúde GOVERNO FEDERAL BRASIL PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA

Programa Nacional de Controle do Câncer de Colo de Útero



INCA SUS Ministério da Saúde GOVERNO FEDERAL BRASIL PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA

www.saude.gov.br
DISQUE SAÚDE 0800 61 1997

O cuidado é uma prova de amor

“Minha mãe me ensinou a valorizar a vida.”



“Minha filha nunca me deixou esquecer isso.”

O câncer do colo do útero pode ser evitado com a realização do exame preventivo. Se você tem entre 25 e 64 anos, lembre-se de fazer seu exame a cada três anos.

www.inca.gov.br

INCA SUS Ministério da Saúde GOVERNO FEDERAL BRASIL PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA

Informe-se sobre o exame preventivo do câncer do colo do útero.

A saúde é um direito de todos e dever do Estado. Um caso de dificuldade para realização do exame preventivo é encaminhado para a Secretaria Municipal de Saúde ou o Conselho Municipal de Saúde para orientações e providências.

INCA SUS Ministério da Saúde GOVERNO FEDERAL BRASIL PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA

Como evitar o câncer do colo do útero?

Realize o exame preventivo. Evite o uso de anticoncepcionais orais. Evite o uso de álcool e tabaco. Mantenha uma alimentação saudável e faça exercícios físicos regularmente.

Como fazer o exame preventivo?

O exame é realizado em um consultório especializado. O médico ou enfermeiro coleta uma amostra de células do colo do útero para análise em laboratório.

Quais os cuidados para a realização do exame preventivo?

Não realize relações sexuais. Não use produtos de higiene íntima. Não tome banho de mar ou piscina. Não use cremes ou óleos no local do exame.

Quais os resultados do exame preventivo?

O resultado do exame preventivo pode ser normal ou anormal. O resultado anormal indica a necessidade de um novo exame em um prazo determinado pelo médico.

INCA SUS Ministério da Saúde GOVERNO FEDERAL BRASIL PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA

Ministério da Saúde

Fundação Oswaldo Cruz/Fiocruz
Casa de Oswaldo Cruz

Instituto Nacional de Câncer
Divisão de Apoio à Rede de Atenção Oncológica
Divisão de Comunicação Social
Coordenação de Ensino e Divulgação Científica - CEDC

A exposição “Imagens das Campanhas Educativas de Prevenção do Câncer do Colo do Útero no Brasil” é uma realização do Projeto “História do Câncer – Atores, Cenários e Políticas públicas”, Parceria INCA – COC / Fiocruz

Coordenação geral:
Luiz Teixeira e Marco Porto

Pesquisa de imagens:
Luiz Teixeira, Rosana Temperini

Textos:
Rosana Temperini e Leticia Pumar

Programação visual:
Fernando Vasconcelos

Produção gráfica e tratamento de imagens:
Carlos Santos de Jesus Junior

Versão para o inglês:
Annabella Blyth

Digitalização de imagens:
Vinícios Pequeno e Roberto de Jesus

Consultor científico:
Marcos Félix



Ministry of Health

Fundação Oswaldo Cruz/Fiocruz
Casa de Oswaldo Cruz

Instituto Nacional de Câncer
Divisão de Apoio à Rede de Atenção Oncológica
Divisão de Comunicação Social
Coordenação de Ensino e Divulgação Científica - CEDC

The exhibition “Images of the Educational Campaigns for Cervical Cancer Prevention in Brazil” was produced within the “History of Cancer – Players, Scenarios and Public Policies” Project, partnership INCA – COC / Fiocruz

General coordination:
Luiz Teixeira and Marco Porto

Images research:
Luiz Teixeira and Rosana Temperini

Text:
Rosana Temperini and Leticia Pumar

Graphic design:
Fernando Vasconcelos

Prepress specialist and digital images manipulation:
Carlos Santos de Jesus Junior

English version:
Annabella Blyth

Images digitalization:
Vinícios Pequeno and Roberto de Jesus

Scientific advisor:
Marcos Félix